

# Gartensaison 2016

Neuheiten · Aktionen







LIEFERTERMIN\*  
**NEU!**  
05/16



**330917** 610 x 180 x 420 mm · 24.0 x 7.0 x 16.5 inch

## Bockkran

Schwere Last! Dieses bahntypische Modell ist in der Regel Teil des Bahnbetriebswerks. Es kann aber auch überall dort eingesetzt werden, wo etwas gehoben und verladen werden soll. Zwei Gleise überspannend.

## Gantry crane · Grue-portique · Portaalkraan

**GB** For heavy loads! That typical railway model usually forms part of the service area. But it may also be built wherever something has to be lifted and loaded. Spans two tracks.

**F** Pour les lourdes charges! Ce modèle typiquement ferroviaire fait en général partie du dépôt de machines. Mais il peut aussi s'utiliser partout là où il faut soulever et charger quelque chose. Enjambe deux voies.

**NL** Zware lading! Dit voor het spoor typische model maakt doorgaans deel uit van het locomotiefdepot. Het kan echter ook overal daar worden ingezet, waar iets moet worden opgetild en verladen. Twee rails overspannend.

Limitierte Wiederauflage · Limited re-edition · Ré-édition limitée · Gelimiteerde herproductie

**69,99 €\***

\*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaf maand

\*Unverbindliche Preisempfehlung





LIEFERTERMIN<sup>†</sup>  
**NEU!**  
05/16

**330912** 190 x 190 x 560 mm · 7.5 x 7.5 x 22.0 inch

## Besandungsturm

Voll beladen! Ein vorbildgetreues Modell in filigraner Stahlkonstruktion mit Sand-Hochbehälter. Für die interessante Kombination mit einem weiteren Besandungsturm liegt dem Bausatz ein Brückenübergangsteil bei.

### Sanding tower · Tour de sablerie · Zandtoren

**GB** Fully loaded! Faithful reproduction of the original filigree steel girder construction with sand storage container. Interesting combination with another sanding tower possible thanks to a component part of a catwalk supplied.

**F** Complètement chargé! Modèle fidèle à l'original, une construction filigrane en acier avec réservoir de sable vertical. La combinaison intéressante avec une deuxième tour est possible grâce à une partie de passerelle jointe au kit.

**NL** Volgeladen! Een getrouw model in filigrane stalen constructie met hoog geplaatste zandtank. Voor de interessante combinatie met een verdere zandtoren wordt het bouwpakket met een brugverloopstuk geleverd.

**Limitierte Wiederauflage**  
**Limited re-edition**  
**Ré-édition limitée**  
**Gelimiteerde herproductie**

**49,99 €\***





**330895** 325 x 140 x 130 mm · 12.7 x 5.5 x 5.1 inch

## Haltepunkt »Hammerstein«

Vorsicht am Bahnsteig! Typischer Wellblech-Haltepunkt, wie er an vielen kleinen Zwischenstationen anzutreffen war. Ausgestattet mit Bänken für die wartenden Fahrgäste. Ideale Ergänzung für nahezu jede Bahnstrecke.

»Hammerstein« Halt · Halte de »Hammerstein« · Stopplaats »Hammerstein«

**GB** Caution on the platform! Typical corrugated-sheet halt as could be seen in many small intermediate stations. Provided with benches for waiting passengers. Perfect complement to nearly every railway line.

**F** Attention sur le quai! Halte typique en tôle ondulée telle qu'on en rencontre dans de nombreuses petites gares intermédiaires. Équipée de bancs pour les voyageurs qui attendent. Complément idéal de pratiquement tous les types de ligne.

**NL** Wees voorzichtig op het perron! Typische golfplaat-stopplaats, zoals op veel kleine tussenstations te vinden was. Uitgerust met bankjes voor de wachtende passagiers. Ideale uitbreiding voor nagenoeg elk treintraject.

**37,99 €\***





LIEFERTERMIN\*  
**NEU!**  
06/16



**331784** 400 x 250 x 245 mm · 15.7 x 9.8 x 9.6 inch

**Lagerhalle »Waldau«**

Schnelle Logistik! Die Lagerhalle verfügt über zwei Laderampen, sowohl am Gleis als auch auf der Straßenseite. An einer Seite ist das Dach weit vorgezogen, damit die Güterabfertigung auch bei schlechtem Wetter stets im Trockenen erfolgen kann. Türen und Fenster sind zum Öffnen und Schließen. Die Grundplatte liegt bei.

**»Waldau« Storage hall · Hangar de »Waldau« · Magazijn »Waldau«**

**GB** Fast logistics! The storage hall features two loading platforms, one on the railway line side and one on the street side. On the one side the roof stretches very far to allow the forwarding of the merchandise under cover even on bad weather days. Doors and windows can open and shut. The ground plate is supplied.

**F** Une logistique rapide! Le hangar dispose de 2 rampes de chargement, l'une du côté quai et l'autre du côté rue. Sur un des côtés le toit s'avance très loin pour toujours permettre l'expédition des marchandises à l'abri même par mauvais temps. Les portes et les fenêtres peuvent s'ouvrir et se fermer. La plaque de base est fournie.

**NL** Snelle logistiek! Het magazijn beschikt over 2 laadperrons, zowel aan het spoor als ook aan de straatkant. Aan één kant steekt het dak ver uit zodat de afhandeling van de goederen ook bij slecht weer altijd droog kan plaatsvinden. De deuren en ramen kunnen worden geopend en gesloten. De bodemplaet wordt meegeleverd.

Limitierte Auflage · Limited edition · Édition limitée · Gelimiteerde productie

**69,99 €\***

\*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaf maand

\*Unverbindliche Preisempfehlung





331785 470 x 390 x 295 mm · 18.5 x 15.4 x 11.6 inch

## Bergbauernhof

Auf der Alm! Hier gibt's alles für alle, die hoch hinaus wollen: glasklares Bergwasser, saubere Luft, Ruhe, Kraft und eine unsagbare Stille. Deswegen darf dieser Bergbauernhof auf keiner Anlage fehlen. Der Bausatz enthält viele Ausschmückungsteile.

## Mountain farm · Ferme de montagne · Bergboerderij

**GB** On the Alpine pasture! Here is everything for all those who like to stand at the summit: limpid mountain water, clean air, quietness, energy, and an untold silence. This is why that mountain farm may not be missing in any model installation. The kit contains many decoration parts.

**F** Sur l'alpage! Ici il y a tout pour ceux qui recherchent les sommets: une eau de roche limpide, un air pur, du calme, de l'énergie et un silence indicible. C'est pourquoi cette ferme de montagne ne doit manquer sur aucune installation. Le kit contient de nombreuses pièces de décoration.

**NL** Op de alm! Hier is alles te vinden voor degene die tot rust wil komen: glashelder bergwater, schone lucht, rust, kracht en een onbeschrijfelijke stilte. Daarom mag deze bergboerderij op geen enkele modelinstallatie ontbreken. Het bouw pakket bevat veel accessoires om het geheel aan te kleden.

Limitierte Auflage · Limited edition · Édition limitée · Gelimiteerde productie

199,99 €\*

\*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaaf maand

\*Unverbindliche Preisempfehlung





**331786** 420 x 400 x 380 mm · 16.5 x 15.7 x 15.0 inch

## Wassermühle

Traditionelles Handwerk! Alte Wassermühle mit außergewöhnlich vielen Details.

Über ein Handrad, zwei Ritzel und Zahnstangen kann das Wehr gehoben werden. Das Mühlrad kann optional mit dem Motor, Art. 330090 angetrieben werden. Offene Wasserführung im Wehrkanal. Zubehör: Mühlsteine, Mehlsäcke, Holzbank und Starenkasten. Die Türen und Fensterläden sind beweglich.

## Water Mill · Moulin à eau · Watermolen

**GB** Traditional craft! Old watermill featuring an exceptional wealth of details. A handwheel, two pinions, and toothed racks allow to raise the weir. The wheel can optionally be driven using motor Art. 330090. Open guiding of the water in the headrace. Accessories: millstones, sacks of flour, wooden bench and nesting box for starlings. Doors and shutters can be opened.

**F** Un artisanat traditionnel! Vieux moulin à eau présentant une richesse de détails exceptionnelle. Un volant, deux pignons et des crémaillères permettent de relever la vanne. La roue à aubes peut être entraînée par le moteur Art. 330090 en option. Écoulement de l'eau à découvert dans le conduit de la vanne. Accessoires: meules, sacs de farine, banc en bois et nichoir à étourneaux. Les portes et les volets des fenêtres sont mobiles.

**NL** Traditioneel handwerk! Oude watermolen met bijzonder veel details. Via een handwiel, twee kleine tandwielen en tandheugels kan de waterkering worden opgetild. De molensteen kan optioneel met de motor, Art. 330090 worden aangedreven. Open waterafvoer in kanaal. Toebehoren: molensteen, meelzakken, houten bankje en nestkastje voor spreeuwen. De deuren en luiken kunnen worden bewogen.

Limitierte Auflage · Limited edition · Édition limitée · Gelimiteerde productie

**199,99 €\***





LIEFERTERMIN\*  
**NEU!**  
10/16



**331787** 560 x 390 x 340 mm · 22.0 x 15.4 x 13.4 inch

## Gasthof »Zum Bären«

Fröhliche Einkehr! Traditioneller Landgasthof mit vertäfelten Giebeln, Fensterläden und einem gemütlichem Biergarten. Eine entsprechende Anzahl an Tischen und Stühlen, eine Pergola, diverse Sonnenschirme sowie ein Gartenzaun sind im Bausatz enthalten.

## »The Bear« Inn · Auberge »À l'Ours« · Pension »De Beer«

**GB** A merry meal! Traditional rural inn with panelling on the gables, shutters and a pleasant beer garden. An appropriate number of tables and chairs, a pergola, various sunshades, and a garden fence are included.

**F** Une joyeuse étape! Auberge rurale traditionnelle avec pignons à lambris, des volets aux fenêtres et une brasserie en plein air confortable. Un nombre approprié de tables et de chaises, une pergola, divers parasols et une clôture de jardin sont joints au kit.

**NL** Hartelijk welkom! Traditioneel pensionnetje op het land met betimmerde gevels, luiken voor de ramen en een gezellige »Biergarten«. Het bouw pakket bevat een passend aantal tafels en stoelen, een pergola, diverse parasols evenals een hekwerk.

Limitierte Auflage · Limited edition · Édition limitée · Gelimiteerde productie

**139,99 €\***

\*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaf maand

\*Unverbindliche Preisempfehlung





**331776** 300 x 160 x 520 mm · 11.8 x 6.3 x 20.5 inch

**Reliefhaus  
»Zweirad-Schmidt«**

Günstige Angebote! Typisches Fachwerkhaus mit kleinem Fahrradladen und Reparaturwerkstatt. Mit diesen halbiert baubaren Häusern lassen sich kostengünstig und platzsparend kleinstädtische Häuserzeilen an der Anlagen-Rückwand bzw. im Freien am Grundstücksrand errichten.

**»Cycle Schmidt« Relief house · Maison en relief »Bicyclettes Schmidt« · Reliëfhuis »Fiets-Schmidt«**

**GB** Advantageous offers! Typical half-timbered house with a small cycle and repair shop. Such models that can be built by halves allow to erect economical and space-saving rows of provincial houses at the rear wall of a model installation or outdoors on the edge of the property.

**F** Des offres avantageuses! Maison à pans de bois typique avec une petite boutique de bicyclettes et un atelier de réparation. Ces demeures qu'on peut construire à moitié permettent d'ériger des rangées de maisons provinciales économiques et peu encombrantes sur la paroi arrière de l'installation ou à l'extérieur en bordure du terrain.

**NL** Aantrekkelijke aanbiedingen! Typisch vakwerkhuis met kleine fietswinkel en werkplaats. Met deze gehalveerd bouwbare huisjes kunnen goedkoop en ruimtebesparend kleinsteedse huizenrijen aan de achterwand van de modelinstallatie resp. buiten aan de rand van het grondstuk worden gerealiseerd.

Limitierte Auflage · Limited edition · Édition limitée · Gelimiteerde productie

**149,99 €\***

\*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaaf maand

\*Unverbindliche Preisempfehlung



## Lanz mit Mähwerk

Das Modell entspricht technisch dem Lanz Eilbulldog. Mit dabei sind ein angebautes Mähwerk, das für den Fahrbetrieb senkrecht gestellt werden kann sowie ein abnehmbarer Messerschutz.

Lanz with grain mower · Lanz avec faucheuse · Lanz met maaibalk

GB For tractor lovers! Technically speaking the model corresponds to the Lanz Eilbulldog. It features a mounted grain mower that can be placed vertically when simply travelling, and a removable protection for the cutting mechanism.

F Pour les amateurs de tracteurs! Le modèle correspond techniquement à l'Eilbulldog Lanz. Il est joint une faucheuse portée qu'on peut mettre à la verticale pour simplement rouler, et un protège lame démontable.

NL Voor tractorliefhebbers! Het model stemt technisch overeen met de Lanz Eilbulldog. Wordt geleverd met een gemonteerde maaibalk die tijdens het rijden verticaal kan worden gezet en een afneembare bescherming voor de messen.

Limitierte Auflage

Limited edition

Édition limitée

Gelimiteerde productie

39,99 €\*



331901 150 x 77 x 120 mm · 5.9 x 3.0 x 4.7 inch

## Lanz »Bulldog«

Echte Bulldog-Fans kennen die Besonderheit dieses Traktors. Das Modell ist mit Kotflügeln und abnehmbarem Verdeck ausgestattet. Somit wurde eine weitere Variante des Lanz Traktors Typ D 9506 geschaffen.

Lanz »Bulldog« · »Bulldog« Lanz · Lanz »Bulldog«

GB Real Bulldog fans are familiar with the peculiarity of that tractor. That model is fitted with mudguards and a removable folding hood. A further variant of Lanz tractor type D 9506 was thus created.

F Les vrais admirateurs du Bulldog connaissent la particularité de ce tracteur. Le modèle est équipé d'ailes en tôles et d'une capote démontable. Il a ainsi été créé une variante du tracteur Lanz type D 9506.

NL Echte Bulldog fans herkennen de details van deze tractor. Dit model is met spatborden en afneembare kap uitgerust. Hiermee is een nieuwe variant van deze Lanz tractor type D 9506 gecreëerd.

Limitierte Auflage

Limited edition

Édition limitée

Gelimiteerde productie

39,99 €\*



331902 150 x 77 x 120 mm · 5.9 x 3.0 x 4.7 inch





331788 340 x 235 x 185 mm · 13.4 x 9.3 x 7.3 inch

59,99 €\*

### Schrebergartenhaus

Obst- und Gemüseanbau! Typische kleine Laube mit Blumenkästen und vielen Ausschmückungsteilen. Steht in nahezu jeder Kleingartensiedlung oder häufig in Bahn- oder Flußnähe anzutreffen.

Allotment garden hut · Maisonnette de jardin ouvrier · Volkstuinhuisje

GB Vegetable and fruit culture! Typical small summerhouse with flower boxes and many decoration parts. Stands in nearly every grouping of allotment gardens and often in the vicinity of railway lines or rivers.

F Culture fruitière et maraichère! Petite cabane typique avec des jardinières de fleurs et de nombreuses pièces de décoration. Peut se voir dans pratiquement tous les lots de jardins ouvriers et souvent à proximité des lignes de chemin de fer ou des rivières.

NL Fruit en groente uit eigen tuin! Typisch tuinhuisje met bloembakken en vele accessoires. Staat in nagenoeg elke volkstuin of is vaak in de buurt van het spoor of rivier te vinden.



331897

### 2 Polizisten

2 Policemen · 2 Policiers · 2 Politieagenten



331898

### 6 Passanten

6 Passersby · 6 Passants · 6 Passanten

14,99 €\*

29,99 €\*





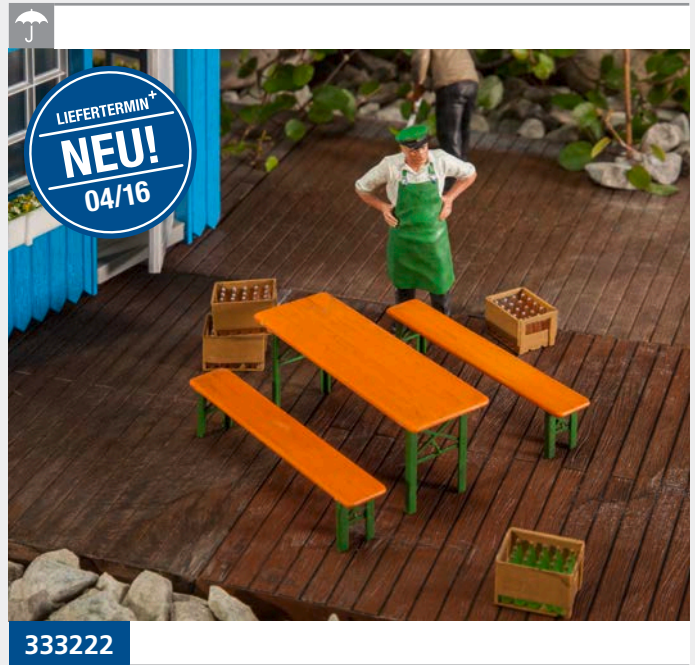
333221

#### 4 Parkbänke

4 Park benches · 4 Bancs de parc · 4 Parkbanken

7,99 €\*

\*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaf maand



333222

#### Biertisch und -bänke

Beer table and benches · Table de brasserie and bancs ·  
Biertafel en banken

5,99 €\*

\*Unverbindliche Preisempfehlung

# TAG DER OFFENEN TÜR BEI FALLER IN GÜTENBACH: 30. SEPTEMBER – 01. OKTOBER 2016



Eine Marke der:

Gebr. FALLER GmbH  
Kreuzstraße 9  
D-78148 Gütenbach  
Tel. +49(0)7723 651-0  
info@faller.de · www.faller.de  
www.facebook.com/faller.de  
www.google.com/+faller



Ihr POLA-Fachhändler:

Irrtümer, Preisänderungen, Liefermöglichkeiten und technische Änderungen sind vorbehalten. Maßangaben und Abbildungen ohne Gewähr. | We reserve the right to modifications, errors, price changes, delivery details, technical specifications, dimensional details and colour changes. No liability assumed for dimensional data and illustrations. | Sous réserve d'erreurs, de changements de prix, de possibilités de livraison et de modifications concernant technique, dimensions et couleurs. Indications de dimensions et illustrations sans engagement. | Vergissingen, prijswijzigingen, levermogelijkheden en technische - maatvoering- alsmede kleurwijzigingen zijn voorbehouden. Vermeldingen van afmetingen en afbeeldingen onder voorbehoud.